EUROPÄISCHES PARLAMENT

<u>DELEGATION IN DEN PARLAMENTARISCHEN KOOPERATIONSAUSSCHÜSSEN</u> <u>EU-KASACHSTAN, EU-KIRGISTAN UND EU-USBEKISTAN SOWIE FÜR DIE</u> BEZIEHUNGEN ZU TADSCHIKISTAN, TURKMENISTAN UND DER MONGOLEI

DCAS 4/06

PE 381.137

SITZUNG

Dienstag, 28. November 2006

16.15 - 17.15 Uhr

Saal A5G-2

BRÜSSEL

PROTOKOLL

1.	Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 381.124)	2		
2.	Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 13. September 2006 (PE 378.974).	2		
3.	Mitteilungen der Vorsitzenden	2		
4.	Vorstellung des vorläufigen Tätigkeitsprogramms der Delegation für 2007	2		
5.	Wasserbewirtschaftung in Kasachstan	3		
6.	Verschiedenes	3		
7.	Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung.	3		
An	Anlage: Anwesenheitsliste			
	Brüssel, 22. September 2006			

DE DE

PV\642196DE.doc

Externe Übersetzung

Frau Juknevičienė eröffnet die Sitzung um 16.20 Uhr.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 381.124)

Der Entwurf der Tagesordnung wird ohne Änderungen angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 13. September 2006 (PE 378.974)

Das Protokoll wird ohne Änderungen genehmigt.

3. Mitteilungen der Vorsitzenden

Frau Juknevičienė gibt bekannt, dass das Thema Wasserbewirtschaftung in Kasachstan nicht länger auf der Tagesordnung stehe, da der kasachische Sprecher, Herr Rakhmetov, nicht anwesend sein könne.

Sie nennt Einzelheiten ihres am Vormittag stattgefundenen Treffens mit Frau Rebiya Kadeer, einer uigurischen Aktivistin, die ursprünglich aus der Provinz Xinjiang in China stammt. Frau Kadeer habe ihr mitgeteilt, dass es in Zentralasien eine Million Uiguren gebe, deren Menschenrechte nicht uneingeschränkt respektiert werden. Eine Reihe ursprünglich aus China stammender Uiguren, die ihren Wohnsitz nach Zentralasien verlegt hatten, seien wieder nach China abgeschoben worden.

Frau Juknevičienė gibt außerdem bekannt, dass der kasachische Präsident Nasarbajew am 6. Dezember das Europäische Parlament besuchen werde.

4. Vorstellung des vorläufigen Tätigkeitsprogramms der Delegation für 2007

Frau Juknevičienė stellt den vorläufigen Zeitplan für 2007 vor und verweist darauf, dass er noch von der Konferenz der Präsidenten bestätigt werden müsse. Sie erklärt, dass den Entscheidungen darüber, welche Länder besucht werden sollen, die politischen Prioritäten zugrunde gelegt worden seien.

Frau Bourzai betont, dass während des Usbekistan-Besuchs unbedingt Treffen mit NRO stattfinden müssten. Sie begrüßt den Vorschlag, die Mongolei zu besuchen, und spricht über ihr jüngstes Zusammentreffen mit Botschafter Onon, der es für sehr angebracht halte, wenn das Europäische Parlament eine Entschließung verabschiedete, in der es der Mongolei zum 800. Jahrestag der Staatsgründung gratuliere.

Herr Callanan begrüßt die Vorschläge ebenfalls. Auch er betont, dass in Usbekistan Begegnungen mit NRO stattfinden sollten und an der Forderung festgehalten werden müsse, nach Andijan zu reisen bzw. – falls dies verweigert würde – den Osten des Landes aufzusuchen, wo es ein Gefangenenlager mit vielen politischen Häftlingen gebe. Er verweist auf ein Buch von Craig Murray, dem ehemaligen britischen Botschafter in Usbekistan, der darin seine Erfahrungen und Erlebnisse dargelegt habe, und schlägt vor, Herrn Murray zu einer künftigen Delegationssitzung einzuladen.

Frau Juknevičienė unterstreicht, dass der Besuch in Usbekistan unbedingt gründlich vorbereitet werden müsse. Es würden keine Vorschläge dahingehend vorliegen, bei dieser Gelegenheit zwei Länder gleichzeitig zu besuchen. Sie stimmt Frau Bourzai zu, dass es wichtig sei, der Mongolei entsprechende Aufmerksamkeit zu widmen, die in der postsowjetischen Ära Fortschritte zu verzeichnen habe. Den starken Wunsch der mongolischen Seite nach einer Entschließung des Europäischen Parlaments anlässlich des 800. Jahrestages der Staatsgründung der Mongolei nimmt sie zur Kenntnis.

Herr Maat teilt mit, dass er im September nicht in die Mongolei reisen könne, und bittet um eine Verschiebung des Besuchs auf die Woche vom 1. Oktober.

Herr Callanan äußert seine Unzufriedenheit über die Beschränkungen für Delegationsreisen in den Fraktionswochen. Frau Juknevičienė stimmt ihm zu und betont, dass sie diese Angelegenheit weiterhin zur Sprache bringen werde. Sie sei, so stellt sie fest, auch auf der letzten Sitzung der Ausschussvorsitzenden angesprochen worden.

5. Wasserbewirtschaftung in Kasachstan

Dieser Punkt wird nicht behandelt.

6. Verschiedenes

Frau Juknevičienė teilt mit, dass am 6. Dezember bei der Kommission eine kulturelle Veranstaltung anlässlich des 800. Jahrestages der Staatsgründung der Mongolei stattfinden werde. Sie gibt außerdem bekannt, dass für den 4. Dezember im Europäischen Parlament eine Anhörung zur "Gleichstellung der Geschlechter in Usbekistan" geplant sei, die auf eine Initiative von Frau Jeggle zurückgehe.

7. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Frau JUKNEVIČIENĖ gibt bekannt, dass die nächste Sitzung am 23. Januar 2007 um 15.00 Uhr in Brüssel stattfinden werde.

Die Sitzung wird um 17.15 Uhr geschlossen.

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATA Σ TA Σ H IIAPONT Ω N/LIITE RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiehistö/J.L. Presidium: (*)				
stede	JUKNEVICIENE (P), MAAT (VP), Ms BOURZAI Bernadette (2VP)				
	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter:				
Anwesend	Ms HASSI Satu, Ms JEGGLE Elisabeth, Mr. OLAJOS Péter, Mr. WOJCIECHOWSKI Janusz, Mr. ZATLOUKAL Tomáš				
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:				
D. A	Mr. CALLANAN Martin, Mr. DOMBROVSKIS Valdis, Ms FERREIRA Anne, Ms GRABOWSKA Genowefa, Mr. SEPPÄNEN Esko				
Present					
Presentes					
Présents					
Presenti					
Aanwezig					
Lasna					
Närvarande					
Art. 178,2					
Art. 183,3					
Endv. Deltog/Weiter Συμμετείχαν επίσης/ Participaron igualme Participaient égalem Hanno partecipato al Andere deelnemers/ Outros participantes, Muut osallistujat/ De .om deltog	Also present nte/ ent/ tresi/ essut				
Σημεί/Point OJ/Punt	dnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη to OG/Agenda Punt/Ordem do dia el dia/Esityslist Kohta/ unkt):				

^{* (}P) = Formand/Vorsitzender/ Π pó ϵ δ po ς /Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande

⁽VP) = Næstform./Stellv.Vorsitz./Aντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/VarapuhemiesOndervoorz./ Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsnä/Närvarande den.

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/På ordförandens inbjudan:

Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*) JANSSEN

Kommissionen/Kommission/Eπιτροπή/Commission/Commissione/Commissione/Commissio/Kommissio/Kommissionen: (*) VARDAKIS

Cour des comptes:

C.E.S.:

		NURYEV (Emb. of Turkmenistan)
Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes		
		PERRIN Ambroise PSE
Muut osallistujat/Övriga deltagare		
Gruppernes sekretariat	PPE-DE	
Sekretariat der Fraktionen	PSE PSE	PERRIN
Γραμματεία των Πολ. Ομάδων	ALDE	
Secretariat political groups	Verts/ALE	
Secr. De los grupos politicos	GUE/NGL	
Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici	IND/DEM UEN	MAJERCZYK
Secr. Van de fracties	NI NI	WAJERCZIK
Secr. Dos grupos políticos		
Puolueryhmien sihteeristö		
Gruppernas sekretariat		
Cab. Du Président		
Cab. Du Secrétaire Général		
Generaldirektorat	I	
Generaldirektion	II	
Γενική Διεύθυνση	III	
Directorate-General	IV	
Dirección general Direction générale	V VI	
Direction generale Direzione generale	VII	
Directoraat-generaal	VIII	
Direcção general		
Contrôle financier		
Service juridique Pääosasto		
Generaldirektorat		
		DODEN
Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat		BODEN
Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής		
Committee secretariat		
Secretaria de la comisión		
Secrétariat de la commission		
Segretariato della commissione Commissiesecretariaat		
Secretaria de comissão		
Valiokunnan sihteeristö		
Utskottssekretariatet		
Assist./Βοηθός		DONALDSON

⁽P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande

⁽VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.

⁽M) = Medlem./Mitglied/Mέλος/Member/Miembro/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot

 $[\]label{eq:final_function} Fonction ario/Function ario/Function ario/Function ario/Function ario/Function ario/Function ario/Virkamies/Tjänsteman ario/Function ario/Func$